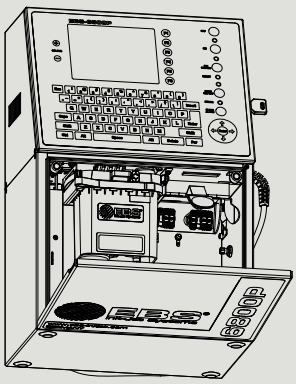
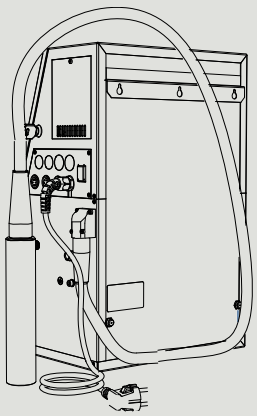
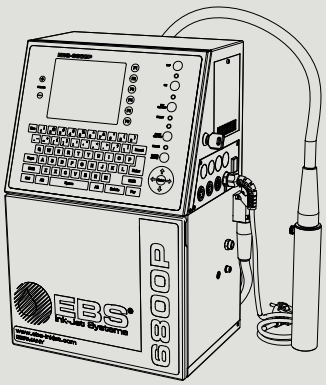
G2026/08/115_1PL

Boltmark® EBS-6800P UZUPEŁNIENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI DO DRUKAREK SERII **Boltmark®**

Drukarki przemysłowe typu „CONTINUOUS INK-JET”







PL

Instrukcje do naszych urządzeń możesz znaleźć pod adresem:
ebs-inkjet.pl/biblioteka

2026.10.02

© 2026 EBS Ink-Jet Systems. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Spis Treści

1. Informacje wstępne 4
   1.1. Zgodność z normami 5
2. Informacje bezpieczeństwa 6
3. Opis drukarki EBS-6800P 6
   3.1. Przeznaczenie 6
   3.2. Widok z przodu 7
      3.2.1. Komora materiałów eksploatacyjnych 8
   3.3. Widok z tyłu 9
   3.4. Głowica drukująca 10
   3.5. Materiały eksploatacyjne 10
      3.5.1. Butelki z atramentem i rozpuszczalnikiem 10
      3.5.2. iModule® 11
4. Instalacja 12
   4.1. Instalacja butelek 14
   4.2. Instalacja iModule® 14
   4.3. Pierwsze uruchomienie drukarki 15
5. Wymiana materiałów eksploatacyjnych 17
   5.1. Wymiana butelki z atramentem/rozpuszczalnikiem 17
   5.2. Wymiana iModule® 19
6. Konserwacja okresowa 23
7. Przechowywanie i transport 24
   7.1. Przechowywanie urządzenia 24
      7.1.1. Przechowywanie na okres do 1 tygodnia 24
      7.1.2. Przechowywanie na okres do 3 miesięcy 25
      7.1.3. Przechowywanie na okres powyżej 3 miesięcy 25
      7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania 26

7.2. Transport urządzenia 28
8. Parametry techniczne 30
9. Przegląd wersji 31

1. INFORMACJE WSTĘPNE

Niniejszy dokument stanowi uzupełnienie Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®** i zawiera wszelkie, niezbędne informacje dotyczące obsługi drukarek EBS-6800P przeznaczonych do pracy z atramentem pigmentowym.

*Instrukcja obsługi do drukarek serii **Boltmark®** zawiera informacje o drukarkach:*
EBS-6500,
EBS-6800,
EBS-7200.

*W chwili wydawania niniejszego dokumentu, obowiązującą wersją Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®** jest wersja **20140422v2_2**.*

Obsługa drukarek EBS-6800P jest bardzo zbliżona do obsługi pozostałych drukarek serii **Boltmark®**. Różnice zostały opisane w niniejszym dokumencie. W kwestiach nieopisanych w niniejszym uzupełnieniu obowiązuje Instrukcja obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.
Wyposażenie standardowe oraz dostępne opcje drukarek EBS-6800P są analogiczne jak w przypadku drukarek EBS-6800.

*Niniejsza wersja dokumentu uwzględnia większość zmian wprowadzonych w drukarkach **EBS Ink-Jet Systems** do wersji oprogramowania **39_4O** i opisy w nim zawarte są dostosowane do urządzeń wyposażonych w tą wersje oprogramowania.*

*Ponieważ zakres dostawy zależny jest od zamówienia, zdarzyć się może, że wyposażenie oraz funkcjonalność Waszego systemu drukującego będą różniły się od niektórych opisów lub ilustracji. Aby móc dopasować się do stale postępującego rozwoju technicznego i indywidualnych wymagań naszych klientów, musimy zastrzec sobie prawo do zmian w formie, wykonaniu i rozwiązaniach technicznych. Dlatego do żadnych danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji obsługi nie można wywodzić żadnych roszczeń. Jeżeli Wasza drukarka Ink-Jet posiada szczegóły wyposażenia lub oprogramowania, które nie zostały zilustrowane lub opisane w niniejszej instrukcji obsługi, lub jeśli po lekturze instrukcji obsługi wyłonią się jeszcze dodatkowe pytania, to potrzebnych informacji udzieli Wam chętnie każdy autoryzowany dystrybutor firmy **EBS Ink-Jet Systems**.*

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia spowodowane niewłaściwą tzn. niezgodną z instrukcją obsługą oraz konsekwencjami błędów edytorskich i błędów druku tej instrukcji.

Stosowanie i wykorzystywanie produktów odbywa się poza naszymi możliwościami kontroli i dlatego leży w Waszym wyłącznym zakresie odpowiedzialności.

Oryginalną wersją językową niniejszej instrukcji jest wersja polska. W przypadku ewentualnych sporów wersja angielska stanowi priorytet. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami wersji oryginalnej.

Numery poszczególnych podzespołów używane w niniejszym dokumencie są takie same na wszystkich rysunkach i we wszystkich opisach w dokumencie.

1.1. ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Do drukarki dołączona jest deklaracja zgodności UE, która upoważnia producenta do oznaczenia wyrobu znakiem

CE

Dokumentacja techniczna, na podstawie której deklarowana jest zgodność znajduje się w siedzibie firmy.

Drukarki serii EBS-6800P *są urządzeniami klasy A w znaczeniu normy* ***PN-EN 61000-6-4*** *(środowisko przemysłowe). W środowisku mieszkalnym mogą one powodować zakłócenia radioelektryczne i w takich przypadkach można żądać od ich użytkowników zastosowania odpowiednich środków zaradczych.*

2. INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

W trakcie wymiany/instalacji butelek zachowaj ostrożność, aby nie ulec skaleczeniu igłami wchodzącymi w skład przyłączy butelek ***18***, ***19*** *(patrz* ***Rys. 7 na stronie 11*** *i* ***Rys. 8 na stronie 12****). Unikaj manipulacji w pobliżu igieł przyłączeniowych. Informacja o obecności ostrych elementów (igieł) oraz ich lokalizacja jest wskazana na etykiecie ostrzegawczej* ***24*** *(patrz* ***Rys. 8 na stronie 12****) znajdującej się na tylnej ściance komory materiałów eksploatacyjnych, pod przyłączem butelek.*



3. OPIS DRUKARKI EBS-6800P

Z punktu widzenia obsługi przez użytkownika, budowa drukarek EBS-6800P jest zbliżona do budowy drukarek EBS-6800.

Główne różnice dotyczą:

- iModule®,
- butelek z atramentem i rozpuszczalnikiem,
- niektórych podzespołów głowicy drukującej takich jak przyłącze z filtrem atramentu,
- wymiarów zewnętrznych (wysokości) kompletnej drukarki,
- konserwacji okresowej,
- przechowywania i transportu.

3.1. PRZEZNACZENIE

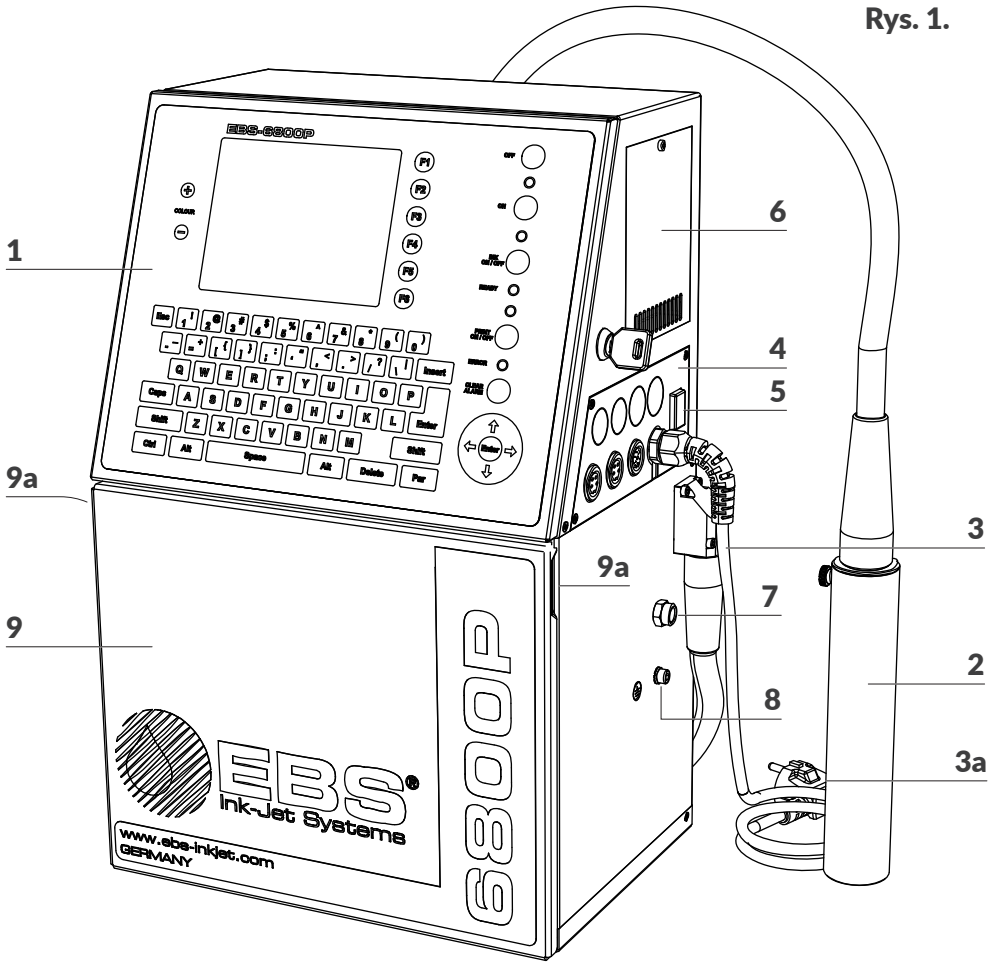
Wprowadzenie do serii drukarek **Boltmark®** drukarki EBS-6800P przeznaczonej do pracy z atramentem pigmentowym pozwoliło na:

– uzyskanie wydruków o jeszcze lepszym kryciu i intensywności koloru, nawet na trudnych do opisywania powierzchniach,

- rozszerzenie gamy możliwych do opisywania produktów, m.in. o produkty, na których czarny atrament nie byłby widoczny, czyli guma, przewody w ciemnej izolacji, itp.,
- rozszerzenie palety kolorów atramentów.

3.2. WIDOK Z PRZODU

Rys. 1.

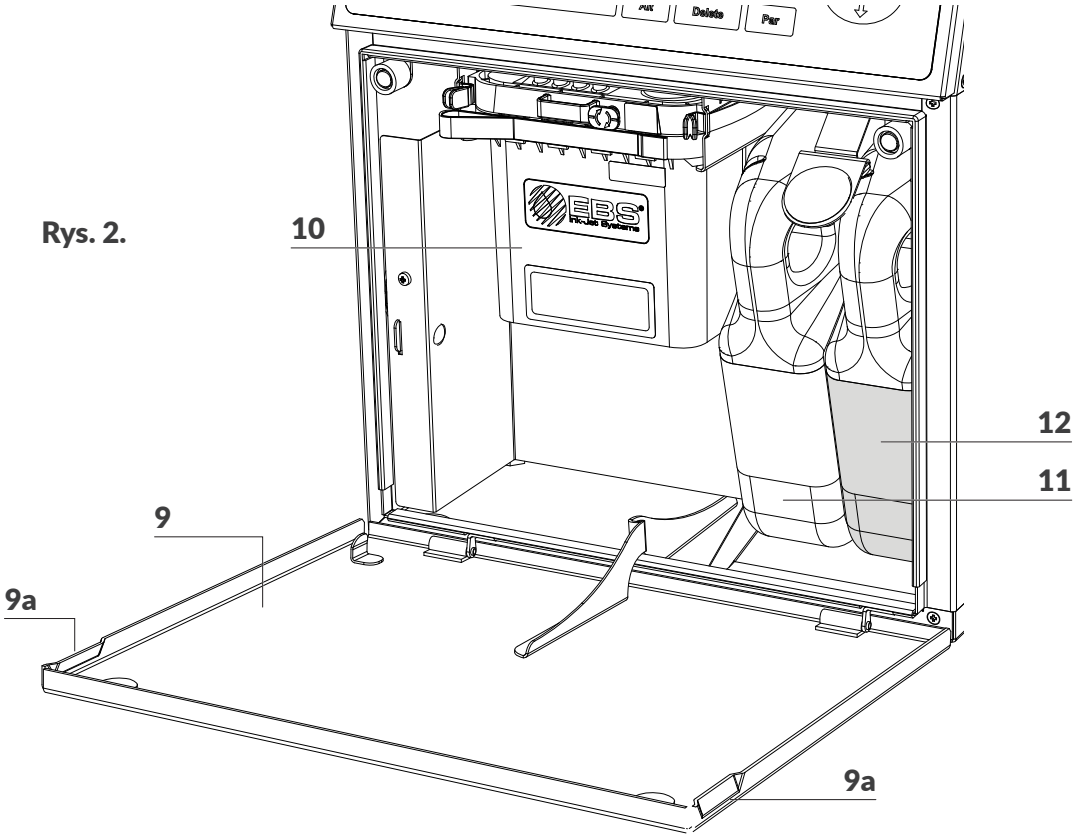


1	Pulpit operatorski.
2	Głowica drukująca.
3	Kabel zasilający z wtyczką sieciową **3a***.
4	Płyta przyłączy akcesoriów.
5	Główny wyłącznik zasilania **POWER**; wyłącznik bezpieczeństwa.
6	Osłona wkładki filtrującej powietrze.
7	Wylot oparów.
8	Zacisk uziemienia ochronnego.
9	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych z uchwytami **9a**.

** - w zależności od kraju docelowego wtyczka sieciowa może się różnić od pokazanej na **Rys. 1**.*

3.2.1. KOMORA MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH

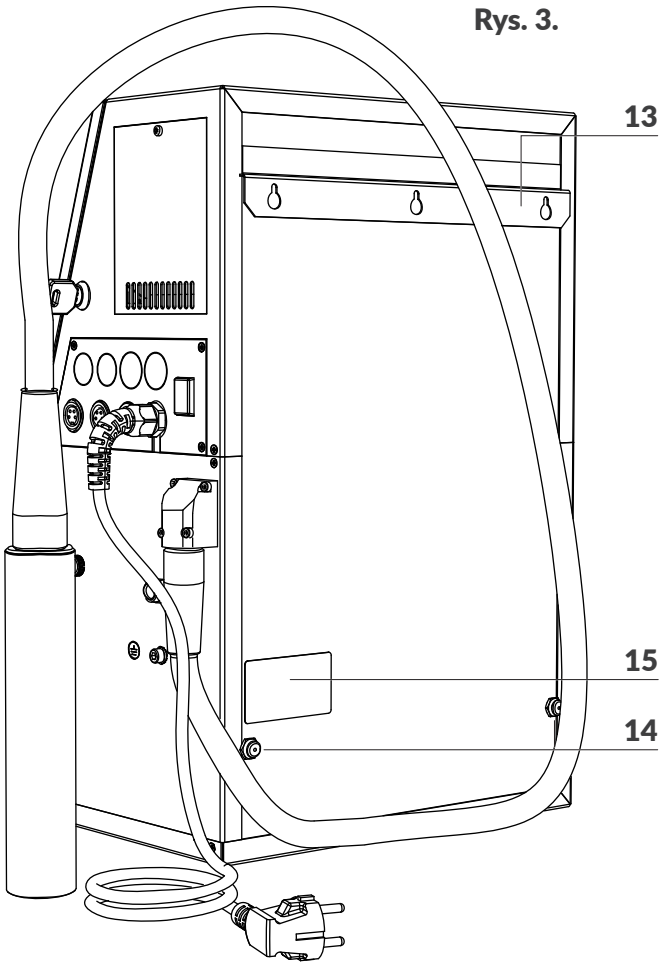
Rys. 2.



9	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych z uchwytami **9a**.
10	iModule®.
11	Butelka z rozpuszczalnikiem.
12	Butelka z atramentem.

3.3. WIDOK Z TYŁU

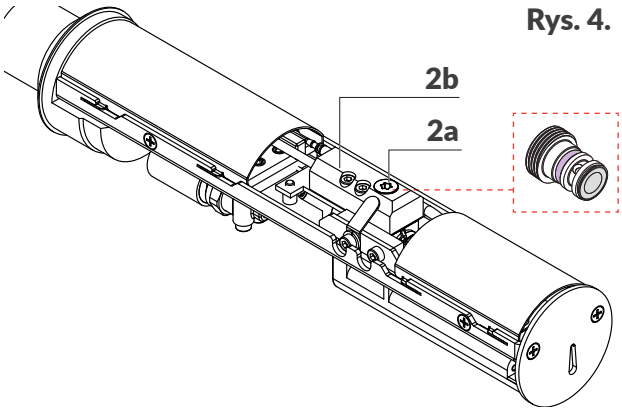
Rys. 3.



13	Wieszak.
14	Podpory (tulejki podporowe).
15	Tabliczka znamionowa.

3.4. GŁOWICA DRUKUJĄCA

Główną różnicą pomiędzy głowicą drukująca **2** drukarki EBS-6800P a głowicą drukarki EBS-6800 jest lokalizacja filtra atramentu w oprawie **2a**.

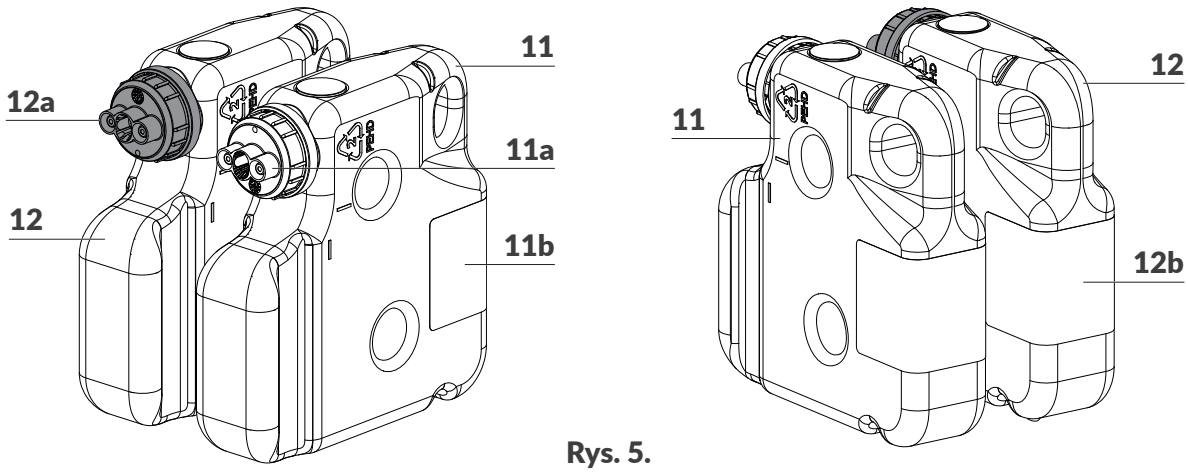


Rys. 4.

2a	Filtr atramentu w oprawie.
2b	Przyłącze.

3.5. MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

3.5.1. BUTELKI Z ATRAMENTEM I ROZPUSZCZALNIKIEM



Rys. 5.

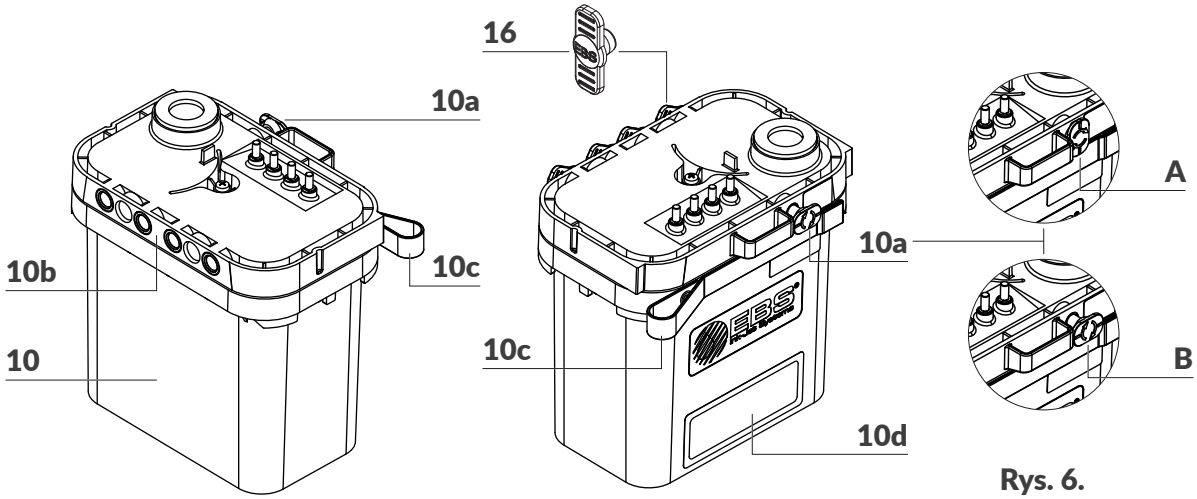
11	Butelka z rozpuszczalnikiem.
11a	Nakrętka butelki z rozpuszczalnikiem; kolor biały.
11b	Etykieta butelki z rozpuszczalnikiem.
12	Butelka z atramentem.
12a	Nakrętka butelki z atramentem; kolor czarny.
12b	Etykieta butelki z atramentem.

*W związku z koniecznością mieszania atramentu w butelce, butelka z atramentem **12** przeznaczona do drukarek EBS-6800P zawiera **maksymalnie 750 ml** atramentu.*
*Butelka z rozpuszczalnikiem **11** przeznaczona do drukarek EBS-6800P - podobnie jak w przypadku pozostałych drukarek serii **Boltmark®** - zawiera **900 ml** rozpuszczalnika.*

3.5.2. IMODULE®

Do drukarek EBS-6800P przeznaczony jest jeden typ iModule® dedykowany do pracy z atramentem pigmentowym.

Więcej informacji o iModule® znajduje się na etykiecie iModule®.



Rys. 6.

10	iModule®.
	Zabezpieczenie transportowe:
10a	**A** - w pozycji „**zamknięty**”,
	B - w pozycji „**otwarty**”.
10b	Przyłącza iModule®.
10c	Taśma-uchwyt.
10d	Etykieta iModule®.
16	Zaślepka transportowa typu **I**.

iModule® przeznaczony do pracy w drukarce EBS-6800P wyposażony jest w system mieszania atramentu zapobiegający osadzaniu się pigmentu.

4. INSTALACJA

Użytkownik może samodzielnie dokonać instalacji drukarki, która:

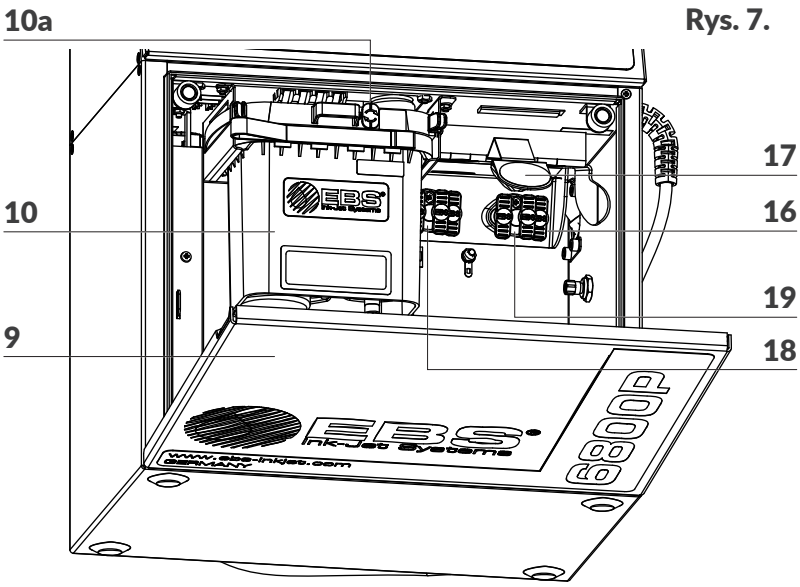
- napełniona jest atramentem,

> *Drukarka napełniona atramentem musi:*
> *- zostać uruchomiona w trybie normalnym lub*
> *- zostać podłączona do sieci zasilającej w celu uruchomienia trybu czuwania z okresowym mieszaniem atramentu; patrz rozdział **„7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania”** w ciągu **1 tygodnia** od chwili wyłączenia.*

> *Czas (podany w minutach) przez jaki drukarka pozostawała wyłączona bezpośrednio przed jej włączeniem można odczytać za pomocą **SERWIS▶WARTOŚĆ HV, stan FOT,SHAFT** (pozycja **PrOFF**).*

- została uprzednio przygotowana do transportu zgodnie z opisami w rozdziale ***„7.2. Transport urządzenia”*** (patrz ***Rys. 7***),

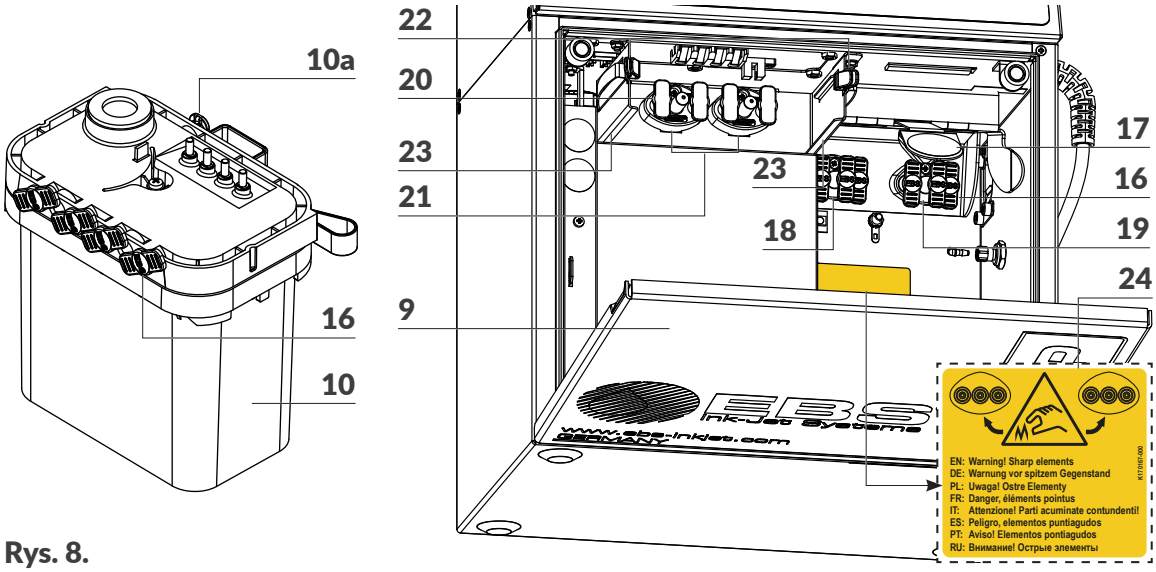
> *Instalacji drukarki przygotowanej uprzednio do składowania na okres powyżej 3 miesięcy, czyli, m.in. napełnionej rozpuszczalnikiem może dokonać tylko autoryzowany personel serwisu.*
>
> *Główny wyłącznik zasilania **POWER 5** (patrz **Rys. 1 na stronie 6**) na płycie przyłączy akcesoriów **4** powinien być łatwo dostępny ponieważ stanowi on wyłącznik bezpieczeństwa.*



Rys. 7.

9	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych.
10	iModule®.
10a	Zabezpieczenie transportowe iModule®.
16	Zaślepka transportowa typu **I**.
17	Zatrzask mocujący butelki.
18	Przyłącze butelki z rozpuszczalnikiem (koloru białego).
19	Przyłącze butelki z atramentem (koloru czarnego).

- została dostarczona bez iModule®, a nowy (lub używany w danej drukarce) iModule® został dostarczony osobno (patrz ***Rys. 8***).



Rys. 8.

9	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych.
10	iModule®.
10a	Zabezpieczenie transportowe iModule®.
16	Zaślepka transportowa typu **I**.
17	Zatrzask mocujący butelki.
18	Przyłącze butelki z rozpuszczalnikiem (koloru białego).
19	Przyłącze butelki z atramentem (koloru czarnego).
20	Zaślepka transportowa typu **IV**.
21	Przyłącze iModule®.
22	Zaczepy mocujące iModule®.
23	Prowadnice iModule®.
24	Nalepka informacyjno-ostrzegawcza: „**Uwaga! Ostre elementy**”.

Instalację drukarek EBS-6800P przeprowadza się podobnie jak instalację pozostałych drukarek serii **Boltmark®**. Różnice dotyczą:

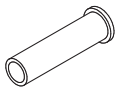
- instalacji butelek,
- instalacji iModule®.

*Więcej szczegółów na temat instalacji drukarek serii **Boltmark®** znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.*

4.1. INSTALACJA BUTELEK

*Przed instalacją butelek zapoznaj się z informacjami zawartymi w rozdziale **„2. Informacje bezpieczeństwa”**.*

W celu instalacji butelek:

1. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
2. Usuń zaślepki transportowe typu **I**  **16** z przyłączy butelek **18**, **19** (patrz ***Rys. 7 na stronie 11*** oraz ***Rys. 8 na stronie 12***).
3. Jeżeli butelki są zabezpieczone zaślepkami transportowymi typu **II**  **26** oraz typu **III**  **25** (patrz ***Rys. 12 na stronie 28***) to je usuń.

   Przed instalacją butelki z atramentem dynamicznie nią potrząsaj, aż do uzyskania jednorodnej cieczy.

4. Podnieś zatrzask **17** mocujący butelki.
5. Podłącz butelki do odpowiednich przyłączy dociskając je do wyraźnego oporu:

– butelkę z rozpuszczalnikiem **11** wyposażoną w białą nakrętkę do białego przyłącza **18** po lewej stronie,
– butelkę z atramentem **12** wyposażoną w czarną nakrętkę do czarnego przyłącza **19** po prawej stronie.

*W drukarce EBS-6800P butelki należy instalować podłączając je do przyłączy pod kątem **14°** w stosunku do powierzchni poziomej. Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale **„5.1. Wymiana butelki z atramentem/rozpuszczalnikiem”**.*

6. Opuść zatrzask **17** mocujący tak aby znalazł się on w rowkach na butelkach.
7. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.

4.2. INSTALACJA IMODULE®

Jeżeli drukarka EBS-6800P była transportowana **bez iModule®** to **przed jej uruchomieniem** należy go zainstalować.

W celu instalacji iModule®:

1. Usuń zaślepki transportowe typu **I**  **16** z przyłączy iModule® (patrz ***Rys. 8 na stronie 12***) jeżeli są zamontowane.
2. Sprawdź czystość przyłączy iModule®. W razie stwierdzenia obecności resztek zaschniętego atramentu, usuń je.
3. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
4. Usuń zaślepki transportowe typu **IV**  **20** z przyłącza iModule® **21** w drukarce.
5. Spryskaj o-ringi uszczelniające wchodzące w skład przyłącza iModule® **21** w drukarce za pomocą rozpuszczalnika. Ułatwi to wsunięcie nowego iModule®.

6. Zainstaluj iModule® wsuwając go **poziomo** po prowadnicach **23** do momentu zatrzaśnięcia zaczepów mocujących **22**.
7. Otwórz zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® **10**, tzn. wyciągnij do oporu i obróć o **90°**.



*Zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® może zostać otwarte dopiero gdy drukarka znajduje się na docelowym stanowisku pracy.*

8. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.

Jeżeli drukarka EBS-6800P była transportowana **z zainstalowanym iModule®** to przed jej uruchomieniem konieczne jest jedynie otwarcie zabezpieczenia transportowego iModule®.

W celu otwarcia zabezpieczenia transportowego iModule®:

1. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
2. Otwórz zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® **10**, tzn. wyciągnij do oporu i obróć o **90°**.



*Zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® może zostać otwarte dopiero gdy drukarka znajduje się na docelowym stanowisku pracy.*

3. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.

4.3. PIERWSZE URUCHOMIENIE DRUKARKI

Po przetransportowaniu drukarki na stanowisko robocze należy ją uruchomić.

*W trakcie uruchamiania drukarki zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® musi być otwarte.*

W celu uruchomienia drukarki:

1. Podłącz wtyczkę sieciową **3a** (patrz ***Rys. 1 na stronie 6***) do sieci zasilającej.
2. Ustaw główny wyłącznik zasilania **POWER 5** na płycie przyłączy akcesoriów **4** w pozycji „|”.
3. Wciśnij klawisz ON.

   Drukarka uruchamia się.

   Drukarka jest uruchomiona i gotowa do drukowania gdy dioda LED **READY** świeci na żółto.

*Więcej szczegółów na temat uruchamiania drukarki znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.*

W trakcie uruchamiania drukarki, w której zainstalowane zostały nowe butelki, na ekranie mogą pojawić się komunikaty analogiczne jak podczas procedury wymiany butelki. W takim przypadku należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale ***„5.1. Wymiana butelki z atramentem/rozpuszczalnikiem”***.

W trakcie uruchamiania drukarki, w której zainstalowany został nowy iModule® na ekranie pojawia się komunikat z informacjami dotyczącymi wykrytego iModule®

oraz pytanie

Czy na pewno chcesz zainstalować? (T,N)?

(T=ENTER, N=ESC)

1. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.

   Pojawia się komunikat:

   WERYFIKACJA KODU: PROSZĘ CZEKAĆ OKOŁO 10 SEKUND

   a następnie:

   Otwórz zabezpieczenie transportowe, następnie naciśnij ENTER.

2. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.

   Pojawia się komunikat:

   Napełnianie iModule. Zabezpieczenie transportowe musi być otwarte !! Proszę czekać.

   *Aby możliwe było napełnienie pustego iModule® w drukarce muszą być zainstalowane butelki a poziom atramentu w butelce z atramentem musi wynosić **min. 3 cm**. Poziom atramentu należy sprawdzić po wyjęciu butelki z komory materiałów eksploatacyjnych i postawieniu jej na poziomej powierzchni.*

3. Nie wykonując żadnych operacji czekaj na kolejny komunikat.

   W zależności od parametrów atramentu w butelce, napełnianie iModule® może trwać nawet 10 minut!

   Pojawia się komunikat:

   iModule poprawnie wymieniony

   Przyciśnij ENTER...

4. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.

   Pojawia się komunikat:

   iModule

   iModule zaakceptowany

   Przyciśnij ENTER...

   iModule® może być użyty tylko w jednej drukarce. Nie ma możliwości przełożenia zaakceptowanego iModule® do innej drukarki.

5. Wciśnij [ENTER] aby zakończyć procedurę instalacji iModule®.

   Drukarka jest uruchomiona i gotowa do drukowania gdy dioda LED **READY** świeci na żółto.

5. WYMIANA MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH

5.1. WYMIANA BUTELKI Z ATRAMENTEM/ROZPUSZCZALNIKIEM



Wymagane podzespoły:
*- nowa butelka z rozpuszczalnikiem **11** (patrz **Rys. 9 na stronie 17**) zgodnym z poprzednio używanym LUB*
*- nowa butelka z atramentem **12** zgodnym z poprzednio używanym.*



*Przed wymianą butelek zapoznaj się z informacjami zawartymi w rozdziale **„2. Informacje bezpieczeństwa”**.*

O zbliżającej się konieczności wymiany butelki informuje komunikat:

- **Mało rozpuszczalnika w butelce** lub **KOŃCZY SIĘ ROZPUSZCZALNIK** w przypadku butelki z rozpuszczalnikiem

  lub

- **Mało atramentu w butelce** lub **KOŃCZY SIĘ ATRAMENT** w przypadku butelki z atramentem.

Skontaktuj się ze swoim dystrybutorem aby zamówić nową butelkę z odpowiednim typem rozpuszczalnika lub atramentu. Niezbędne informacje znajdziesz na etykiecie butelki zainstalowanej w drukarce.

O konieczności wymiany butelki informują:

- komunikat: **BRAK ROZPUSZCZALNIKA** lub **ROZPUSZCZALNIK**: **PUSTA BUTELKA** w przypadku butelki z rozpuszczalnikiem

  lub

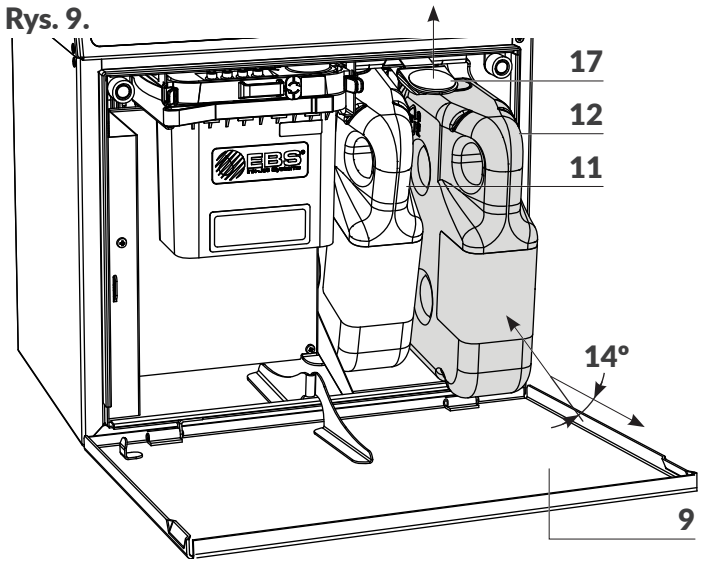
  komunikat: **BRAK ATRAMENTU** lub **ATRAMENT**: **PUSTA BUTELKA** w przypadku butelki z atramentem,
- sygnalizacja dźwiękowa,
- czerwona dioda LED **ERROR** na pulpicie operatorskim.



Butelkę należy wymienić niezwłocznie po wystąpieniu powyższych sygnalizacji. Można tego dokonać także w trakcie drukowania. W przeciwnym wypadku drukowanie zostanie zatrzymane, a jeżeli utrzymywanie prawidłowych parametrów atramentu nie będzie możliwe drukarka zostanie wyłączona.

Rys. 9 przedstawia wymianę butelki na przykładzie butelki z atramentem **12**.

Rys. 9.



9	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych.
11	Butelka z rozpuszczalnikiem (z białą nakrętką).
12	Butelka z atramentem (z czarną nakrętką).
17	Zatrzask mocujący butelki.

*Film z instruktażem wymiany butelki z atramentem / rozpuszczalnikiem jest dostępny na firmowym kanale You Tube - **ebsinkjetsystems** (patrz kod QR z linkiem).*

W celu przeprowadzenia wymiany butelki:

1. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9** (patrz *Rys. 9*)
2. Podnieś zatrzask **17** mocujący butelki.
3. Wysuń pustą butelkę z rozpuszczalnikiem **11** lub atramentem **12** z drukarki.

   Na ekranie może być wyświetlony komunikat:

   ROZPUSZCZALNIK: **BRAK BUTELKI** w przypadku butelki z rozpuszczalnikiem **11**

   lub

   ATRAMENT: **BRAK BUTELKI**. w przypadku butelki z atramentem **12**.

   *Przed instalacją butelki z atramentem **12** dynamicznie nią potrząsaj, aż do uzyskania jednorodnej cieczy.*
4. Ponownie podnieś zatrzask **17** mocujący butelki.
5. Wsuń nową butelkę w miejsce pustej dociskając ją do wyraźnego oporu.

   *W drukarce EBS-6800P butelki należy instalować podłączając je do przyłączy pod kątem **14°** w stosunku do powierzchni poziomej.*
6. Opuść zatrzask **17** mocujący tak aby znalazł się on w rowku na butelce.

   Wyświetlony jest komunikat **WERYFIKACJA KODU: PROSZĘ CZEKAĆ OKOŁO 10 SEKUND**.

7. Czekaj kilka sekund.

   Wyświetlony jest komunikat **BUTELKA ZAAKCEPTOWANA**.

   Nowa butelka jest zainstalowana.

   Butelka może być użyta tylko w jednej drukarce. Nie ma możliwości przełożenia zaakceptowanej butelki do innej drukarki.

   Opróżnioną butelkę zutylizuj zgodnie z zasadami selektywnej zbiórki odpadów.

   Materiał wchłaniający atrament lub sam atrament, który wyciekł w trakcie wymiany, należy traktować jako odpad niebezpieczny i przekazać do lokalnego autoryzowanego punktu zbiórki odpadów, w celu poddania procesom bezpiecznego recyklingu, zgodnie z wytycznymi zawartymi w karcie charakterystyki użytych materiałów eksploatacyjnych (SDS) i lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

8. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.

5.2. WYMIANA IMODULE®

Okresowa wymiana iModule® zapewnia bezawaryjną pracę urządzenia i musi być przeprowadzona gdy urządzenie zasygnalizuje konieczność wymiany iModule®. Niezastosowanie się do terminu wymiany spowoduje że drukowanie nie będzie możliwe.

W drukarkach EBS-6800P, iModule® wymieniany jest przez autoryzowany personel serwisu w ramach okresowego przeglądu serwisowego. Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale ***„6. Konserwacja okresowa”****.*

Informacje na temat zainstalowanego w drukarce iModule® możesz uzyskać za pomocą ***MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE▶INFORMACJE O iMODULE▶CZAS PRACY****.*

Graficzny wskaźnik zużycia iModule® widoczny jest na pasku statusu drukarki:

Wskaźnik									
Do wymiany pozostało [%]	100-88	87-76	75-63	62-51	50-38	37-26	25-13	12-1	<1

Zbliżający się termin wymiany iModule® sygnalizowany jest jednym z komunikatów:

- **Do końca czasu pracy iModule pozostało mniej niż 10% czasu. DZWOŃ +48 71 367 04 11**,
- **Do końca czasu pracy iModule pozostało mniej niż 300 godz. DZWOŃ +48 71 367 04 11**,
- **Do końca czasu ważności iModule pozostał mniej niż 1 miesiąc. DZWOŃ +48 71 367 04 11**.

Powyższe komunikaty wyświetlane są cyklicznie, a także po każdym uruchomieniu drukarki.

Skontaktuj się ze swoim przedstawicielem aby zgłosić zbliżającą się konieczność wymiany iModule®. Niezbędne informacje na temat używanego w drukarce iModule® znajdziesz na etykiecie iModule® zainstalowanego w drukarce.

W celu wymiany iModule®:

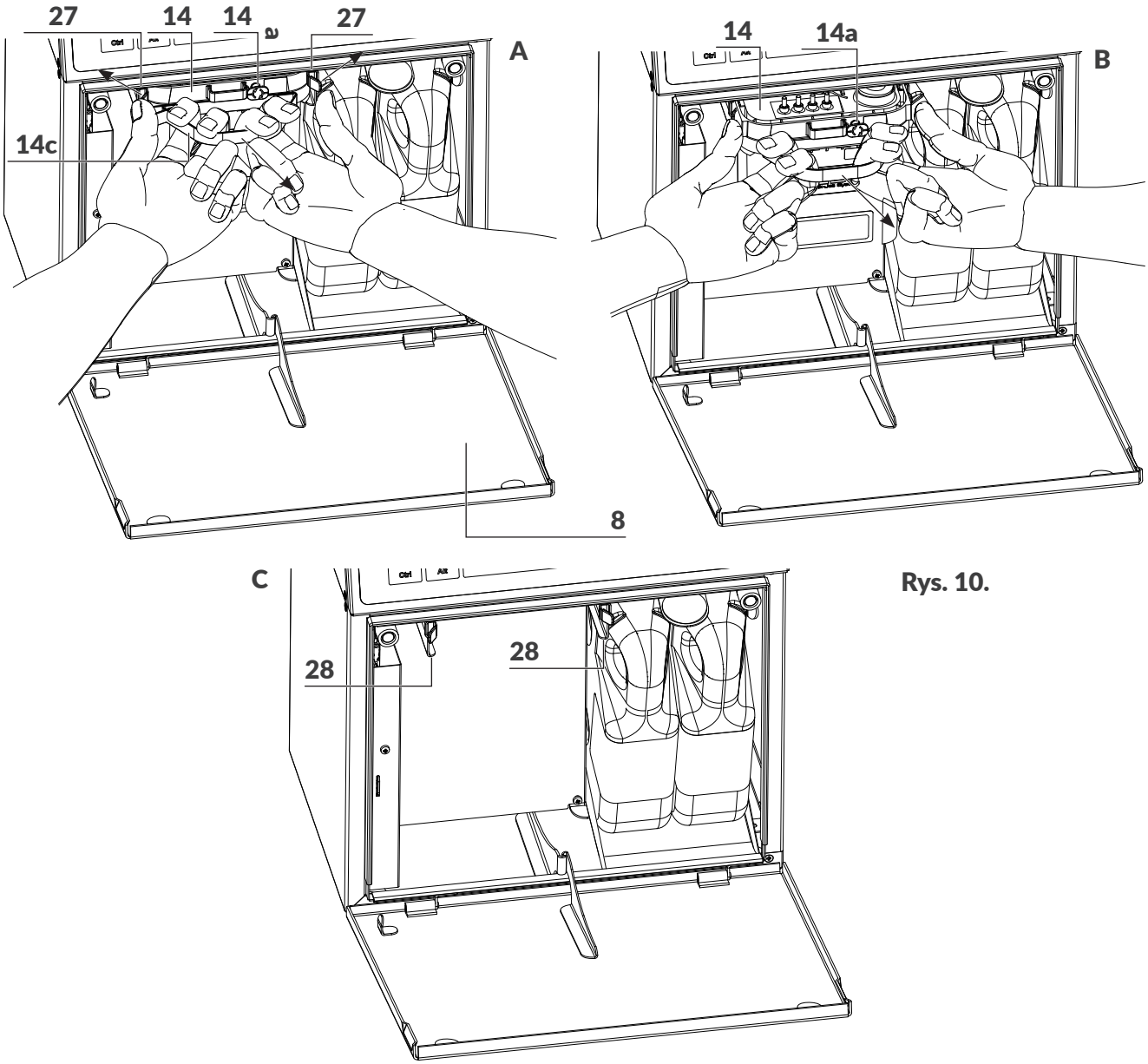
1. Uruchom drukarkę i poczekaj, aż osiągnie stan gotowości do drukowania.
   Drukarka jest uruchomiona i gotowa do drukowania gdy dioda LED **READY** świeci na żółto.
2. Wciśnij: **SERWIS▶ FUNKCJE SERWISOWE ▶ WYMIANA iMODULE .**
   Pojawia się komunikat:
   Procedura wymiany iModule.
   JESTEŚ PEWNY (T,N)?
   (T=ENTER, N=ESC).
3. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.
   Pojawia się komunikat:
   Przygotuj nowy iModule. Upewnij się że poziom atramentu w butelce wynosi min. 3cm. ENTER - kontynuuj, ESC - rezygnuj.
4. Przygotuj nowy iModule®.
5. Zdemontuj zaślepki transportowe typu I  **16** z przyłączy nowego iModule® (patrz *Rys. 8 na stronie 12*).
6. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **8**.
7. Upewnij się, że ilość atramentu w butelce jest wystarczająca do napełnienia nowego iModule®.

   Poziom atramentu w butelce musi wynosić min. 3 cm.

8. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.
   Pojawia się komunikat:
   Trwa procedura wymiany iModule. iModule pod ciśnieniem !! Nie usuwaj iModule. Czekaj na odp. komunikat.
9. Nie wykonując żadnych operacji czekaj na kolejny komunikat.
   Pojawia się komunikat:
   Nie wyłączaj drukarki: -Odchyl na boki zaczepy przytrzymujące iModule -Powoli wysuń iModule z użyciem taśm-uchwytów utrzymując go w pozycji pionowej.
10. Odchyl na boki zaczepy mocujące **27** iModule® (patrz *Rys. 10 na stronie 20*).
11. Używając taśmy-uchwytu **14c** powoli wysuń iModule® z wnętrza drukarki.

    *Aby umożliwić całkowite odessanie atramentu z przyłącza iModule® wysuwaj go powoli i pozostaw zabezpieczenie transportowe **14a** otwarte. Zbyt szybkie wysunięcie iModule® lub uprzednie zamknięcie zabezpieczenia transportowego może spowodować wydostanie się niewielkiej ilości atramentu z przyłącza iModule®.*

    W trakcie wysuwania iModule® utrzymuj go w pozycji pionowej.



Rys. 10.

8	Drzwi komory materiałów eksploatacyjnych.
14	iModule®.
14a	Zabezpieczenie transportowe iModule®.
14c	Taśma-uchwyt.
27	Zaczepy mocujące iModule®.
28	Prowadnice iModule®.

Pojawia się komunikat:

-Zabezpiecz przyłącza zdemontowanego iModule korkami dostarczonymi z nowym iModule -Wciśnij zabezpieczenie trans- portowe zdemontowanego iModule -Zwilż !!! rozpuszczalnikiem przyłącze iModule w drukarce -Zainstaluj nowy iModule i czekaj na następny komunikat.

Brak iModule® w urządzeniu sygnalizowany jest krótkimi sygnałami dźwiękowymi.

12. Przyłącza **10b** (patrz ***Rys. 6 na stronie 10***) usuwanego iModule® zabezpiecz za pomocą zaślepek transportowych typu **I** **16** dostarczonych z nowym iModule®.

13. Zamknij zabezpieczenie transportowe **14a** usuwanego iModule®, tzn. obróć zabezpieczenie o 90° i wciśnij do oporu.



Więcej informacji na temat iModule® oraz zaślepek transportowych znajduje się w rozdziale ***„3.5.2. iModule®”***.

14. Spryskaj o-ringi uszczelniające wchodzące w skład przyłącza iModule® **21** w drukarce za pomocą rozpuszczalnika. Ułatwi to wsunięcie nowego iModule®.
15. Zainstaluj nowy iModule® wsuwając go **poziomo** po prowadnicach **28** do momentu zatrzaśnięcia zaczepów mocujących **27**.

Instalacja nowego iModule® powinna być przeprowadzona w jak najkrótszym czasie po usunięciu zużytego iModule®.

Pojawia się komunikat z informacjami dotyczącymi wykrytego iModule®
oraz pytanie
Czy na pewno chcesz zainstalować? (T,N)?
(T=ENTER, N=ESC).

16. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.
Pojawia się komunikat:
WERYFIKACJA KODU: PROSZĘ CZEKAĆ OKOŁO 10 SEKUND
a następnie:
Otwórz zabezpieczenie transportowe, następnie naciśnij ENTER.

17. Otwórz zabezpieczenie transportowe **14a** nowego iModule®, tzn. wyciągnij do oporu i obróć o 90°.



18. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.
Pojawia się komunikat:
Napełnianie iModule. Zabezpieczenie transportowe musi być otwarte !! Proszę czekać.
19. Nie wykonując żadnych operacji czekaj na kolejny komunikat.

W zależności od parametrów atramentu w butelce, napełnianie iModule® może trwać nawet 10 minut!

Pojawia się komunikat:
iModule poprawnie wymieniony
Przyciśnij ENTER...

20. Wciśnij [ENTER] aby kontynuować.
Pojawia się komunikat:
iModule
iModule zaakceptowany
Przyciśnij ENTER...

iModule® może być użyty tylko w jednej drukarce. Nie ma możliwości przełożenia zaakceptowanego iModule® do innej drukarki.

21. Wciśnij [ENTER] aby zakończyć procedurę wymiany iModule®.

    Drukarka jest uruchomiona i gotowa do drukowania gdy dioda LED **READY** świeci na żółto.

Po zakończeniu procedury wymiany iModule® drukarka przechodzi do trybu serwisowego.

Tryb serwisowy możesz wyłączyć za pomocą wyboru polecenia :
DRUKOWANIE ▶ ZATRZYMANIE DRUKU .

Usunięty iModule® zutylizuj zgodnie z zasadami selektywnej zbiórki odpadów.

Materiał wchłaniający atrament lub sam atrament, który wyciekł w trakcie wymiany, należy traktować jako odpad niebezpieczny i przekazać do lokalnego autoryzowanego punktu zbiórki odpadów, w celu poddania procesom bezpiecznego recyklingu, zgodnie z wytycznymi zawartymi w karcie charakterystyki użytych materiałów eksploatacyjnych (SDS) i lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

22. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **8**.
23. Jeżeli w skład zestawu wymiany iModule® wchodzi filtr atramentu do głowicy drukującej to go wymień.

6. KONSERWACJA OKRESOWA

Czynność konserwacyjna	Interwał czasowy
Sprawdzenie czystości głowicy	Okazjonalnie (zalecane co 1 tydzień).  *W przypadku stwierdzenia dużych zanieczyszczeń zalecane jest usunięcie ich z głowicy.*
	Nie rzadziej niż co **6 300 godzin** pracy urządzenia lub co 18 miesięcy.
Okresowy przegląd serwisowy	 *Termin kolejnego okresowego przeglądu serwisowego wprowadzany jest do drukarki przez autoryzowany personel serwisu, dzięki czemu urządzenie samo poinformuje użytkownika o konieczności dokonania przeglądu.* *Termin kolejnego przeglądu możesz sprawdzić za pomocą **SERWIS▶FUNKCJE SERWISOWE▶TERMIN PRZEGLĄDU OKRESOWEGO**.*
Wymiana iModule®	iModule® należy wymienić, gdy drukarka zasygnalizuje taką konieczność (na żądanie).
	Nie rzadziej niż w ramach okresowego przeglądu serwisowego.
Wymiana wkładki filtrującej powietrze	 *Jeżeli urządzenie pracuje w mocno zanieczyszczonym środowisku to zalecane jest okazjonalne sprawdzanie czystości wkładki filtrującej powietrze, a w przypadku stwierdzenia dużych zanieczyszczeń zalecana jest samodzielna wymiana wkładki.*
Wymiana filtra atramentu w głowicy	W ramach okresowego przeglądu serwisowego.



Szczegóły dotyczące procedur:
- sprawdzania czystości oraz usuwania zanieczyszczeń z głowicy drukującej,
- wymiany wkładki filtrującej powietrze
znajdują się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.

7. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

7.1. PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

W związku z możliwym osadzaniem się pigmentu w butelce z atramentem, iModule® oraz podzespołach systemu atramentowego przygotowanie drukarki EBS-6800P do przechowywania odbywa się inaczej niż w drukarkach serii **Boltmark®** przeznaczonych do pracy z atramentem niepigmentowym.

Aby zapobiec osadzaniu się pigmentu w czasie przechowywania, w drukarkach EBS-6800P wprowadzona została procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania. W związku z tym drukarka w trakcie przechowywania powinna pozostawać w trybie czuwania. W trybie tym dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono.

*Więcej szczegółów na temat procedury mieszania atramentu w trybie czuwania znajduje się w rozdziale **„7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania”**.*

Napełniona atramentem drukarka EBS-6800P nie może zostać odłączona od sieci zasilającej na okres dłuższy niż 1 tydzień!

Są 3 sposoby przygotowania drukarki do przechowywania:

- na okres **do 1 tygodnia,**
- na okres **do 3 miesięcy,**
- na okres **powyżej 3 miesięcy.**

Warunki klimatyczne i dopuszczalne narażenia mechaniczne w trakcie przechowywania:

- temperatura przechowywania **od -5 °C do +50 °C**,
- wilgotność względna maks. **90% bez kondensacji**,
- udary: **maks. 1 g, maks. 2ms**.

7.1.1. PRZECHOWYWANIE NA OKRES DO 1 TYGODNIA

W celu przygotowania drukarki do przechowywania na okres **do 1 tygodnia** wyłącz drukarkę w trybie zwykłym.

*Więcej szczegółów na temat wyłączania drukarki znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.*

*W trakcie przechowywania drukarki EBS-6800P na okres **do 1 tygodnia** zalecane jest pozostawienie jej w trybie czuwania z aktywną procedurą okresowego mieszania atramentu. W trybie tym dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono. Więcej szczegółów na temat procedury mieszania atramentu w trybie czuwania znajduje się w rozdziale **„7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania”**.*

Sposób uruchomienia drukarki po zakończeniu przechowywania na okres **do 1 tygodnia** zależy od tego czy drukarka była w tym czasie odłączona od sieci zasilającej czy też nie.

- Jeżeli drukarka była przechowywana w trybie czuwania z procedurą okresowego mieszania atramentu to możesz ją uruchomić bez żadnych dodatkowych czynności.
- Jeżeli drukarka w czasie przechowywania była odłączona od sieci zasilającej to przed jej uruchomieniem wyjmij butelkę z atramentem, dynamicznie ją potrząsaj, aż do uzyskania jednorodnej cieczy i ponownie umieść butelkę w drukarce.

Więcej szczegółów na temat uruchamiania drukarki znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.

7.1.2. PRZECHOWYWANIE NA OKRES DO 3 MIESIĘCY

W celu przygotowania drukarki do przechowywania na okres **do 3 miesięcy**:

1. Wyłącz drukarkę w trybie zwykłym.

Więcej szczegółów na temat wyłączania drukarki znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.

2. Pozostaw drukarkę w trybie czuwania z aktywną procedurą okresowego mieszania atramentu, tzn.

- wtyczka sieciowa **3a** (patrz ***Rys. 1 na stronie 6***) podłączona jest do sieci zasilającej,
- główny wyłącznik zasilania **POWER 5** na płycie przyłączy akcesoriów **4** ustawiony jest w pozycji „|”. W trybie tym dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono.

Więcej szczegółów na temat procedury mieszania atramentu w trybie czuwania znajduje się w rozdziale ***„7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania”***.

Po zakończeniu przechowywania na okres **do 3 miesięcy** drukarkę możesz uruchomić bez żadnych dodatkowych czynności.

7.1.3. PRZECHOWYWANIE NA OKRES POWYŻEJ 3 MIESIĘCY

Przygotowanie drukarki EBS-6800P do przechowywania na okres **powyżej 3 miesięcy** może zostać wykonane tylko przez osobę wykwalifikowaną.

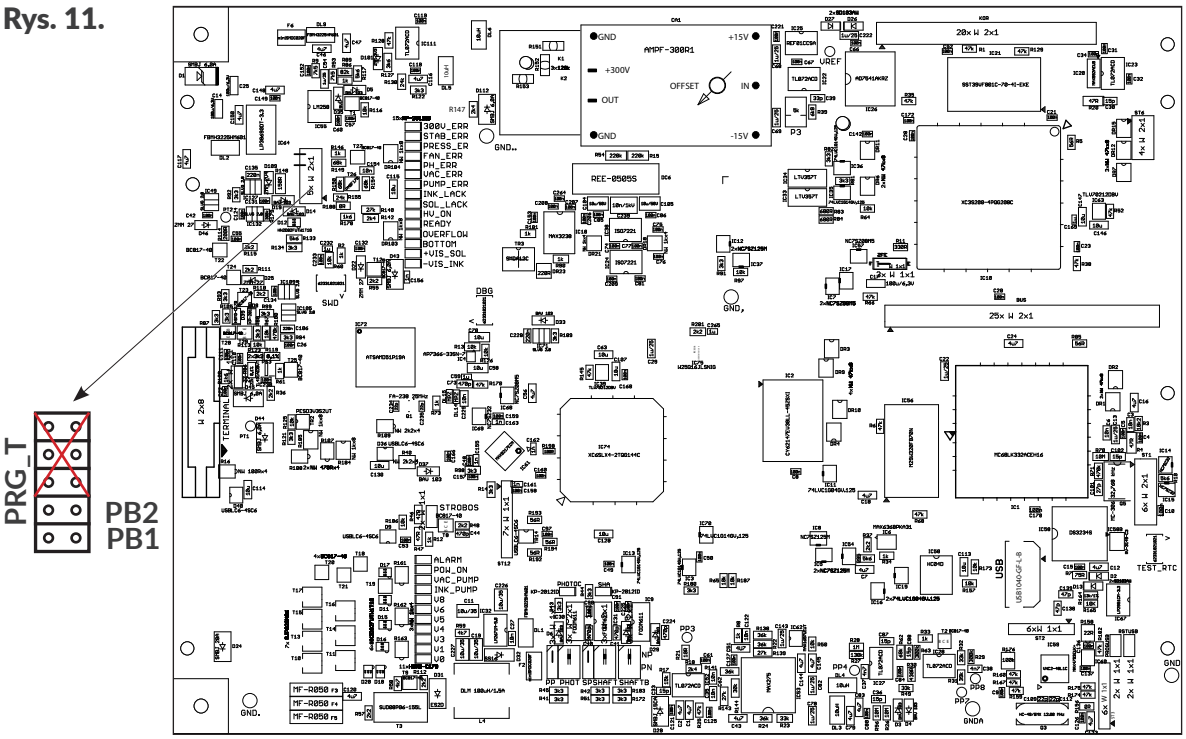
W przypadku konieczności przygotowania drukarki do przechowywania na okres ***powyżej 3 miesięcy*** *skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem.*

Akumulator podtrzymujący zawartość pamięci w drukarce gwarantuje zachowanie tekstów, bloków parametrów oraz innych ustawień użytkownika przez okres ***ok. 1 miesiąca****. W związku z tym konieczne jest podłączanie drukarki do sieci zasilającej przynajmniej raz w miesiącu na minimum 8 godzin i pozostawienie jej w trybie czuwania. W trybie tym dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono.*

7.1.4. PROCEDURA OKRESOWEGO MIESZANIA ATRAMENTU W TRYBIE CZUWANIA

Drukarki EBS-6800P mają wbudowany układ zegarowy, który co określony (za pomocą zworek) czas, włącza drukarkę w specjalnym trybie okresowego mieszania atramentu. Na ***Rys. 11*** przedstawiona została lokalizacja zworek konfiguracyjnych dla układu zegarowego na głównej płycie elektroniki (**RKM**).

Rys. 11.



Zworka **PB1**	Zworka **PB2**	Cykl mieszania	Uwagi
rozwarta	rozwarta	1 minuta	tryb diagnostyczny
zwarta	rozwarta	2 godziny	
rozwarta	zwarta	6 godzin	tryb zalecany
zwarta	zwarta	12 godzin	

Aby skonfigurować i uaktywnić tryb czuwania z okresowym mieszaniem atramentu:

– ustaw żądany cykl mieszania za pomocą zworek **PB1** i **PB2**,

*Zmiana ustawień zworek **PB1** i **PB2** dopuszczalna jest tylko i wyłącznie gdy drukarka odłączona jest od sieci zasilającej!*

1-minutowy cykl mieszania przeznaczony jest tylko do diagnostyki układu zegarowego.

*Zalecanym cyklem mieszania jest cykl **6-godzinny**.*

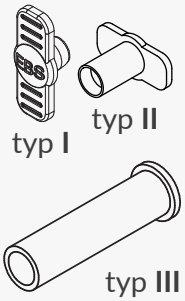
- podłącz wtyczkę sieciową **3a** (patrz *Rys. 1 na stronie 6*) do sieci zasilającej,
- upewnij się, że zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® jest otwarte (patrz *Rys. 6 na stronie 10*),
- ustaw główny wyłącznik zasilania **POWER 5** na płycie przyłączy akcesoriów **4** w pozycji „|"; dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono.

Jeżeli powyższe warunki są spełnione to drukarka automatycznie przechodzi do trybu czuwania z okresowym mieszaniem atramentu.
W trybie tym po upływie czasu ustawionego za pomocą zworek **PB1** i **PB2** rozpoczyna się 10-minutowy cykl mieszania atramentu w butelce z atramentem i w systemie atramentowym co sygnalizowane jest komunikatem **STANDBY - mieszanie atramentu!**
Odłączenie drukarki od sieci zasilającej i ponowne jej podłączenie powoduje, że odliczanie czasu zaczyna się od początku.
W trakcie trwania procedury mieszania atramentu pobierana jest niewielka ilość rozpuszczalnika z butelki. Dlatego zadbaj o to, aby w butelce znajdował się rozpuszczalnik. W przeciwnym wypadku atrament w systemie ulegnie zagęszczeniu.
Średnie zużycie rozpuszczalnika w trybie czuwania z okresowym mieszaniem atramentu wynosi:
- ok. **5 ml**/dobę przy cyklu 2-godzinnym,
- ok. **3 ml**/dobę przy cyklu 6-godzinnym,
- ok. **2 ml**/dobę przy cyklu 12-godzinnym.

7.2. TRANSPORT URZĄDZENIA

Wymagane akcesoria:
*- zestaw zaślepek transportowych (nr części **P512678**), w skład którego wchodzi:*
*7 zaślepek transportowych typu **I** (w tym jedna zapasowa),*
*5 zaślepek transportowych typu **II** (w tym jedna zapasowa),*
*3 zaślepki transportowe typu **III** (w tym jedna zapasowa).*

W celu uzyskania informacji na temat zaślepek transportowych skontaktuj się z dystrybutorem.

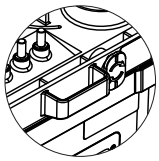


W celu przygotowania drukarki do transportu:

1. Wyłącz drukarkę w trybie zwykłym.

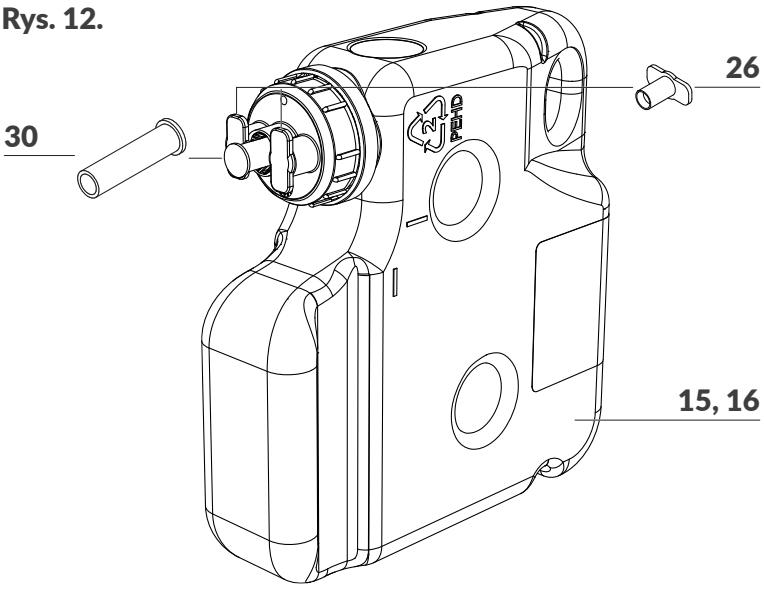
   *Więcej szczegółów na temat wyłączania drukarki znajduje się w Instrukcji obsługi do drukarek serii **Boltmark®**.*

2. Odłącz wtyczkę sieciową **3a** (patrz ***Rys. 1 na stronie 6***) od sieci zasilającej.
3. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9** (patrz ***Rys. 7 na stronie 11***).
4. Zamknij zabezpieczenie transportowe **10a** iModule®, tzn. obróć zabezpieczenie o **90°** i wciśnij do oporu.

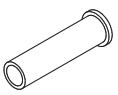


5. Podnieś zatrzask **17** mocujący butelki.
6. Wysuń butelki z rozpuszczalnikiem **11** i atramentem **12** (patrz ***Rys. 9 na stronie 17***) z drukarki.
7. Załóż zaślepki transportowe typu **I**  **16** na przyłącza butelek w drukarce.

Rys. 12.



11	Butelka z rozpuszczalnikiem.
12	Butelka z atramentem.
25	Zaślepka transportowa typu **III**.
26	Zaślepka transportowa typu **II**.

8. Zabezpiecz butelki za pomocą zaślepek transportowych typu **II**  **26** oraz typu **III**  **25** (patrz ***Rys. 12***).

9. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
10. Zapakuj drukarkę oraz butelki do opakowania chroniącego przed uszkodzeniami mechanicznymi.

Drukarka może być transportowana wyłącznie w normalnej pozycji pracy.

*W trakcie transportowania drukarki lub samego iModule® zabezpieczenie transportowe **10a** iModule® musi być zamknięte. Otwarcie zabezpieczenia transportowego jest dopuszczalne dopiero po ustawieniu drukarki na stanowisku pracy.*

11. Bezpośrednio po przetransportowaniu drukarki ustaw ją w pozycji pracy.
12. Otwórz drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
13. Zainstaluj butelki.

*Więcej szczegółów na temat instalacji butelek znajduje się w rozdziale **„4.1. Instalacja butelek”**.*

14. Otwórz zabezpieczenie transportowe **10a** iModule®, tzn. wyciągnij do oporu i obróć o **90°**.



15. Zamknij drzwi komory materiałów eksploatacyjnych **9**.
16. Podłącz wtyczkę sieciową **3a** (patrz ***Rys. 1 na stronie 6***) do sieci zasilającej.
17. Ustaw główny wyłącznik zasilania **POWER 5** na płycie przyłączy akcesoriów **4** w pozycji „|”; dioda LED pomiędzy klawiszami OFF i ON świeci na czerwono.
    Drukarka jest w trybie czuwania z okresowym mieszaniem atramentu. W takim trybie może pozostać wyłączona przez okres do 3 miesięcy.

*Więcej szczegółów na temat procedury mieszania atramentu w trybie czuwania znajduje się w rozdziale **„7.1.4. Procedura okresowego mieszania atramentu w trybie czuwania”**.*

Napełniona atramentem drukarka EBS-6800P *nie może zostać odłączona od sieci zasilającej na okres dłuższy niż 1 tydzień!*

Dopuszczalne narażenia mechaniczne wewnątrz opakowania:

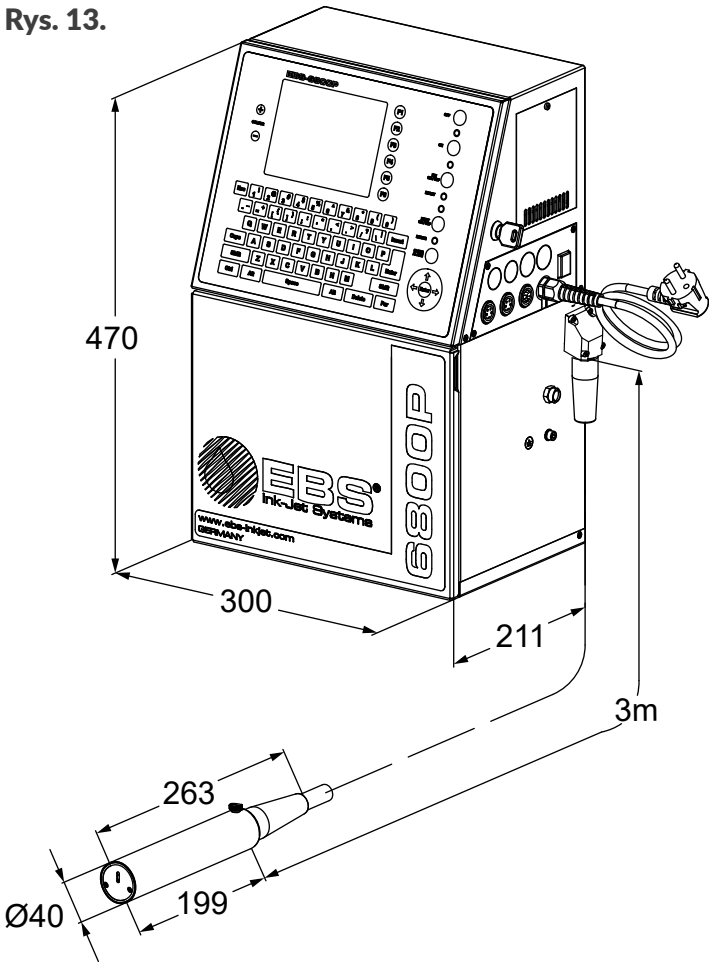
– udary: **maks. 1 g, maks. 2ms**.

8. PARAMETRY TECHNICZNE

Parametry drukarki EBS-6800P odmienne od parametrów drukarki EBS-6800 to:

- wysokość drukarki: **470 mm** (patrz ***Rys. 13***),

Rys. 13.



- atrament: **pigmentowy**,
- masa:

  drukarka: ok. **13,8 kg** (bez butelek z atramentem i rozpuszczalnikiem),

  butelka z atramentem: maks. ok. **0,8 kg** (maks. 750 ml),

  butelka z rozpuszczalnikiem: ok. **0,9 kg** (900 ml),
- zasilanie:

  napięcie zasilania: **100 - 240 VAC, 50/60 Hz,**

  pobór prądu: **0,65 - 0,3 A.**

Obwód zasilania drukarki musi być zabezpieczony bezpiecznikiem o prądzie znamionowym:
maks. 16 A dla 230 VAC
lub
maks. 20 A dla 110 VAC.

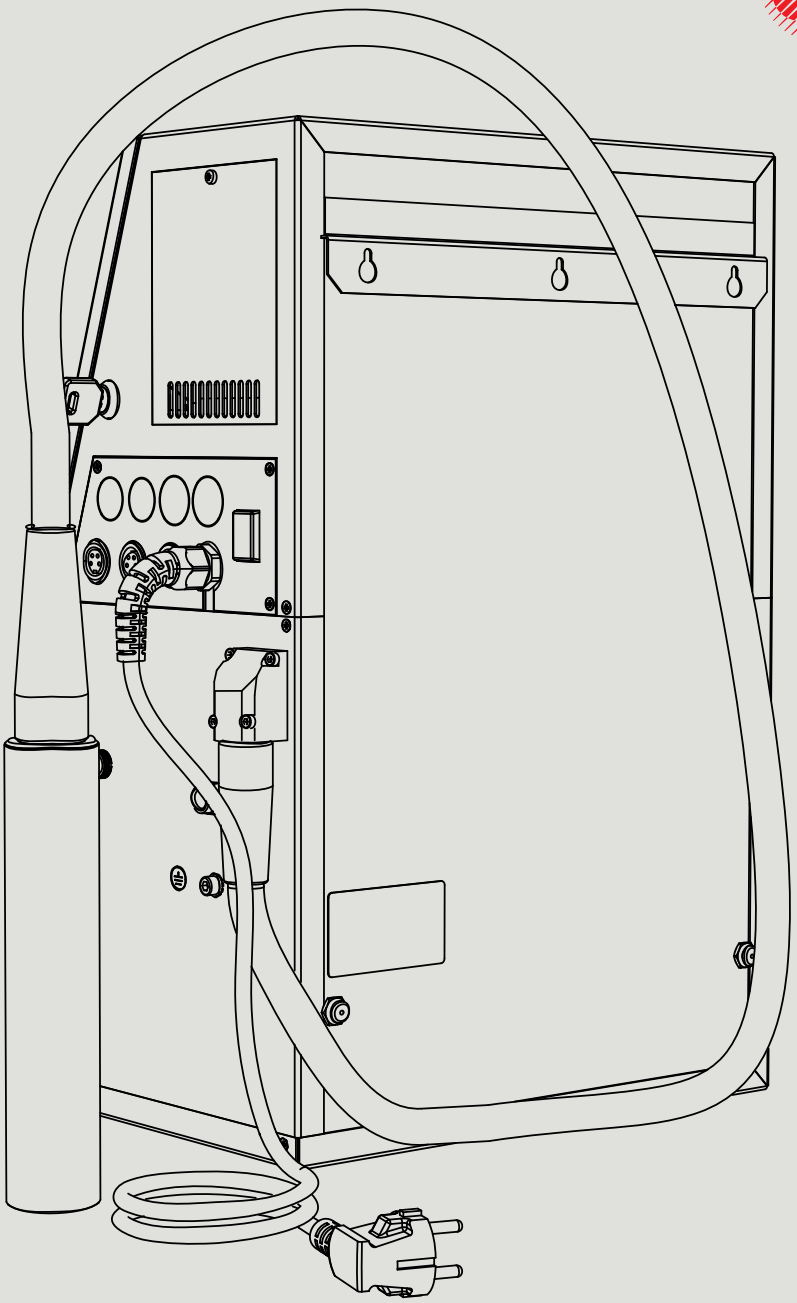
Pozostałe parametry techniczne drukarki EBS-6800P są takie same jak parametry techniczne drukarki EBS-6800.

9. PRZEGLĄD WERSJI

Wersja instrukcji	Data publikacji [dd.mm.rrrr]	Wersja głównego programu sterującego
2016/07/16#1.0PL	15.07.2016	35_0D
2016/10/20#1.0PL	20.09.2017	35_1A
2019/08/08#1.2PL	08.08.2019	35_1A
2020/03/19#1.3PL	19.03.2020	39_1D
G2026/08/115_1PL	**02.10.2026**	**39_4O**

G2026/08/115_1PL

PL



Zarząd i Obsługa Międzynarodowa:
EBS Ink Jet Systeme GmbH
D-51588 Nümbrecht-Elsenroth, Alte Ziegelei 19-25, **Niemcy**
+49 2293 / 939-0 / +49 2293 / 939-3 / www.ebs-inkjet.de / mail@ebs-inkjet.de

Produkcja, Dystrybucja i Serwis:
EBS Ink-Jet Systems Poland Sp. z o.o.
ul. Tarnogajska 13, 50-512 Wrocław, **Polska**
+48 71 367 04 11 / +48 71 373 32 69 / www.ebs-inkjet.pl / bok@ebs-inkjet.pl

Sprzedaż, Logistyka i Serwis w USA:
EBS Ink-Jet Systems USA, Inc.
Libertyville, IL 60048, 1840 Industrial Drive, Suite 200, **USA**
+1-847-996-0739 / +1-847-996-0843 / www.ebs-inkjet-usa.com / sales@ebs-inkjet.com

Sprzedaż, Logistyka i Serwis w Chinach:
EBS Ink-Jet Systems (Shenzhen) Co., LTD
Unit 608, Building Jin-Hui-Qiu No.5, Langshan 2nd Road, Gaoxin bei qu, Nanshan District, 518057 Shenzhen, **China**
深圳总公司地址：深圳南山区高新北区朗山二路5号金汇球大厦六楼608
+86 400-0606-678 / +86 755-23400676 / +86 755-23400376 / www.ebs-inkjet-china.com / office@ebs-china.com

2026.10.02

© 2026 EBS Ink-Jet Systems. Wszystkie prawa zastrzeżone.